

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1962)**

Heft 1

PDF erstellt am: **30.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



WEBEREI SIRNACH

BUNTWEBEREI • BLEICHEREI  
FÄRBEREI UND AUSRÜSTEREI

SIRNACH • THURGAU  
(SCHWEIZ)

●  
*Setafil*  
A.G.

KRAWATTENSTOFF-WEBEREI  
TIE SILKS MILL  
TISSAGE DE SOIERIES CRAVATES

ZÜRICH 2/27  
TÖDISTRASSE 9

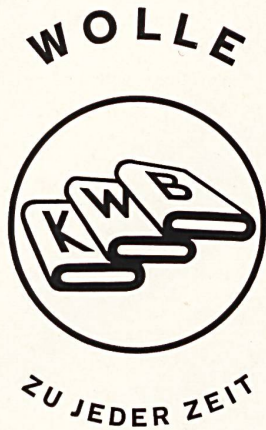
●  
REINE SEIDE

dralon

TERYLENE

RHODIA  
●





## KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.

Spinnerei - Weberei - Färberei - Ausrüstung

### ZOFINGEN

Tel. (062) 82012 Telex 53167 bleichezof

## DAMENKLEIDERSTOFFE - NOUVEAUTÉS

Verlangen Sie die Vorlage unserer reichhaltigen Kollektionen

*Mouchoirs et Broderies*

Oertle & Co. Teufen  
SUISSE



WALTER SCHRANK & CO.  
S.A.

ST-GALL SVISSE / SWITZERLAND



**Wasco**



Fabricants de Nouveautés  
Dentelles et Broderies

**NEUBURGER & CO. S. A., ST-GALL**



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

#### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	23
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	22
Eisenhut & Co., Gais	142
Eugster & Huber S. A., St-Gall	22, 145
Christian Fischbacher Co., St-Gall	70, 79-82, 124
Forster Willi & Co., St-Gall	24, 46, 48, 49, 109, 116, 120, 121, 128
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	23
Carl Gorini, St-Gall	23
R. & W. Graf, Rebstein	145
Honegger & Cie S. A., St-Gall	22
Willy Jenny & Co., St-Gall	144
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	143
Theodor Locher & Cie, St-Gall	126, 127
A. Naef & Cie S. A., Flawil	26, 47, 73, 115
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	46, 115, 117, 111
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	72, 79-82, 91, 136
Oertle & Co., Teufen	135
Reichenbach & Cie, St-Gall	28, 115, 124
Jakob Rohner S. A., Rebstein	11, 74, 79-82, 115
Sabrosa S. A., St-Gall	11, 75, 79-82, 129
Paul Sailer & Co., St-Gall	146
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	136
Setarti S. A., Zurich	71, 79-82, 124
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	23
Union S. A., St-Gall	2, 45, 79-82, 122, 123, 129
Wetter & Co., Hérisau	22

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

#### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	92
Baerlocher & Co., Rheineck	22
Rose Bertin, Zurich	101
Hugo Brandeis A.-G., Zurich	83
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	88
R. Cafader & Co., Zurich	89
Cortessa S. A., Zurich	84, 85
« Mylord », Dumas, Egloff S. A., Châtel-Saint-Denis	87
El-EI S. A., Zurich	21
R. & W. Graf, Rebstein	145
Hector Grossenbacher & Co., Zurich	98
H. Haller & Co., Zurich	101
Herisa, Aebi & Co. A.-G., Hérisau	90
Jeanpalmério, Zurich	101
A. Kriemler-Schoch, St. Gallen	87
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	86, 143
Adolf Merz-Brand, Hérisau	86
Willy Meyer S. A., Zurich	91, 92
Eugen Oertle & Co., St. Gallen	86
Käthe Schenkel-Eckert, Horn	101
Paul Weibel, Gossau	87

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	146
--	-----

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	17, 94
Hans Fierz, Zurich	144
Christian Fischbacher Co., St-Gall	16
Honegger & Cie S. A., St-Gall	22

Mavir, Zurich	92
Siber & Wehrli S. A., Zurich	6
Arthur Vetter & Co., Zollikon	145

#### FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst A.-G., St. Gallen	143
Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich	145
Boppart & Co. A.-G., Goldach	144
Braschler & Cie, Zurich	23, 78
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	99
Schappe S. A., Bâle	102, 103
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	23
Zwicky & Cie, Wallisellen	23

#### FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Max Billeter & Co., Küsnacht/Zurich	145
Zwicky & Cie, Wallisellen	23

#### FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Gyr & Cie, Frauenfeld	10
Chaussures Bally, S. A. de Fabrication, Schönenwerd	13
Kundt & Co., Elgg	23

#### LAINES — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarweberei Bleiche A.-G., Zofingue	69, 79-82, 135
--	----------------

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	22
Christian Fischbacher Co., St-Gall	94
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	146
Honegger & Cie S. A., St-Gall	22
Mavir, Zurich	92
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	111
Oertle & Co., Teufen	135
Jacob Rohner S. A., Rebstein	11
Paul Sailer & Co., St-Gall	146
Stoffel & Co., St-Gall	9
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	23
Union S. A., St-Gall	2

#### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	144
--------------------------------	-----

#### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

A.-G. Ausrüstwerke Steig, Hérisau	146
Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., Zurich	92, 116, 117, 124
Basler Stückfärberei A.-G., Basel	141
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	23
Weberei Sirmach, Sirmach	134
Winzeler, Ott & Co. S. A., Weinfelden	141

#### TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	23
Abegg Frères, Horgen	22
L. Abraham & Cie, Solerles S. A., Zurich	30, 33-39
Baerlocher & Co., Rheineck	22, 64, 79-82
Bégé S. A., Zurich	69



Bosshard-Bühler & Co. A.-G., Wetzikon .....	5
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich .....	29, 42, 118, 119
Cubega S. A., Zurich .....	14
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg (Berne) .....	23
Eugster & Huber S. A., St-Gall .....	22, 145
Hans Fierz, Zurich .....	54, 144
Filtex A.-G., St. Gallen .....	7
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	16
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....	61, 79-82, 99
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	8
Haas & Co., Zurich .....	59, 79-82
Hausamman Textiles S. A., Winterthur .....	22, 27, 62, 79-82
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	18, 68, 79-82, 83, 86-89, 125
Honegger & Co. S. A., St-Gall .....	22
Kahn & Reber S. A., Zurich .....	22
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	12, 84, 85
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl .....	143
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	22, 25, 63, 79-82, 92, 117, 118
Naef Frères S. A., Zurich .....	15, 65, 79-82
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....	76, 111
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	28, 90
Riba Soieries S. A., Zurich .....	3, 79-82
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	11
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	1, 40, 41, 67
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	4
Weberel Sirmach, Sirmach .....	23, 134
Soieries Stehli S. A., Zurich .....	6, 44, 131-133
Stoffel & Co., St-Gall .....	9, 60, 79-82, 130
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	19, 43
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt .....	22, 143
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A. ....	66, 79-82, 108, 110
Wetter & Co., Hérisau .....	22
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	141
R. E. Zinggeler, Adliswil .....	77, 142

**TISSUS POUR CRAVATES — TIE FABRICS —  
TEJIDOS PARA CORBATAS — KRAWATTEN-  
STOFFE**

Hans Fierz, Zurich .....	54, 144
Naef Frères S. A., Zurich .....	56
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	58
Setafli S. A., Zurich .....	52, 134
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	55
Soieries Stehli S. A., Zurich .....	57
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	53

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED  
AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) —  
ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) —  
TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

W. Achtnich & Cie S. A., Winterthur .....	104-105
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen .....	23
His & Co. A.-G., Murgenthal .....	102
Lahco S. A., Baden .....	96, 97
Jakob Laib & Co., Amriswil .....	22, 103
A. Naegli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur .....	22
Oumansky & Co., Genève .....	102
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn .....	96
Alwin Wild, St. Margrethen .....	22

**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'Industrie tullière S. A., Münchwilen ...	20
--	----

**Where to subscribe to «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Australia.</b>	Oversea Trade Co. Victoria House, 83, Pitt Street, Sydney.	<b>Norway.</b>	A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postboks 115, Oslo.
<b>Canada.</b>	Consulate of Switzerland, 100 University Avenue Suite 1102, Toronto 1. Simon News Agency, 2705, Bates Road, Montreal.	<b>Pakistan.</b>	Embassy of Switzerland, Clifton No 98, off Partab Singh Sethi Road, Karachi 6.
<b>Ceylon.</b>	Legation of Switzerland, 7, Upper Chatham Street, P. O. Box 340, Colombo.	<b>Philippines.</b>	Embassy of Switzerland, 610 San Luis Street, P. O. Box 2515, Manila.
<b>China.</b>	Embassy of Switzerland, 8c. Nan Ho Yen, Pekin. Consulate General of Switzerland, Apartment 1004, Hual Hal, Road Central 1202, Shanghai.	<b>Federation of Rhodesia and Nyasaland.</b>	Swiss Office for the Development of Trade, B. P. 1153, 3, Av. Banning, Elisabethville (Congo). Consulate of Switzerland, Linquenda House Baker Avenue, Salisbury C.1 (South Rhodesia).
<b>Cyprus.</b>	Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency, P. O. B. 123, Nicosia.	<b>Saudi Arabia.</b>	Embassy of Switzerland, P. O. Box 1016, Jeddah.
<b>Denmark.</b>	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Copenhagen.	<b>Sierra Leone.</b>	Consulate General of Switzerland, 14, Howe Street, P. O. Box 451, Freetown.
<b>East Africa.</b>	Consulate of Switzerland, Tancot House, Main Ave, P. O. Box 2454, Dar-es-Salam (Tanganyika) B. E. A.	<b>South Africa.</b>	Consulate of Switzerland, 634, South African Mutual Building, 14 Darling Street, Capetown. Consulate of Switzerland, 75, Manners Mansions, Corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.
<b>Egypt.</b>	Swiss Chamber of Commerce, 8, Abdel Khalek Saroit Pacha Street, B.P. 352, Cairo. Swiss Chamber of Commerce, 40, Safia Zaghoul, B. P. 836, Alexandria.	<b>Sweden.</b>	Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, Stockholm.
<b>Ghana.</b>	Embassy of Switzerland, «Ghana House» 4th floor, Post Office Square P.O.B. 359, Accra.	<b>Switzerland.</b>	Swiss Office for the Development of Trade, Bellefontaine 18, Lausanne.
<b>Great Britain.</b>	S. F. & Partners Ltd. 18-20 St. Andrew Street, London E. C. 4.	<b>Thailand.</b>	Embassy of Switzerland, North Wireless Road, P. O. Box 821, Bangkok.
<b>Hong Kong.</b>	Consulate General of Switzerland, Shell House, Rooms 403-404 24-28 Queen's Road C, Hong Kong.	<b>U. S. A.</b>	The American News Company, 131, Varick Street, New York 13 (N.Y.). Foreign Fashion Publications, 202 West 40th Street, New York 18 (N.Y.). French & European Publications, Inc. 610 Fifth Avenue, New York 20 (N.Y.). Overseas Publishers' Representatives, 29 West 34th Street, New York 1 (N.Y.). Embassy of Switzerland, 2900 Cathedral Avenue N. W., Washington 8 (D. C.). Consulate General of Switzerland, 444, Madison Avenue, New York 22 (N.Y.). Consulate General of Switzerland, 199 Washington Street, Boston 8 (Mass.). Consulate General of Switzerland, 75 East Wacker Drive, Lincoln Tower, Chicago 1 (Illinois). Consulate General of Switzerland, 1946, Illuminating Building, 55, Public Square, Cleveland 13 (Ohio). Consulate General of Switzerland, 740 South Broadway, Los Angeles 14 (Cal.). National Publications Company, 4055, Wilshire Blvd., Los Angeles 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 236 International Trade Mart, New Orleans 12 (La.). Consulate general of Switzerland, 226, S 16th Street, Philadelphia 2 (Pa.). Consulate general of Switzerland, Jones Building, 55, New Montgomery Street, San Francisco 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 1331, Third Av., Seattle 1 (Wash.). Consulate of Switzerland, 1012, Ambassador Building, 411, N. 7th Street, St. Louis 1 (Mo.).
<b>India.</b>	Swiss Trade Commissioner for India, Gresham Assurance House, Sir Phirozshah Mehta Road, Box 102, Fort-Bombay.		
<b>Indonesia.</b>	Embassy of Switzerland, Dialan Merak 23, Djakarta - Java.		
<b>Iraq.</b>	Embassy of Switzerland, Saadun Street No 3/1/2, Alwyah, Bagdad.		
<b>Ireland.</b>	Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey Street, Dublin.		
<b>Israël.</b>	Groupement suisse pour le Commerce avec Israël (GSI), P. O. B. 2117, 28, Ahad Haam St., Tel Aviv.		
<b>Japan.</b>	Fukulchi Co., Ltd., P. O. Box 96, Higashi, Osaka. Meiji-Shobo, Publisher & Bookseller, 4-2, chome Surugadal, Kanda Tokyo.		
<b>Kenya.</b>	Consulate of Switzerland, «Cargen House», Coronation Avenue and Government Road, Nairobi.		
<b>Liberia.</b>	Consulate General of Switzerland, Fair-ground Road, Monrovia.		
<b>Malaya.</b>	Consulate of Switzerland, Shaw House Orchard Road, Singapore.		
<b>Netherlands.</b>	Nederlandsch - Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam.		
<b>New Zealand.</b>	Universal Business Directories Ltd., 44-46 Kingston Street, Auckland.		
<b>Nigeria.</b>	Embassy of Switzerland, «Investment House» 21/25 Broad Street, P.O. Box 536, Lagos.		



*To receive regularly*

# TEXTILES SUISSES

*take out a subscription*

---

Please forward the card below to the  
SWISS OFFICE FOR THE  
DEVELOPMENT OF TRADE,  
18, rue de Bellefontaine, Lausanne (Switzerland),  
or to any of the intermediaries listed opposite.

---

## Order Form

(Please write legibly)

Messrs. ....

Address .....

Town .....

Country .....

hereby subscribe to « SWISS TEXTILES »

Date :

Signature :





SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE  
ZURICH AND LAUSANNE

## What we can do for you!

All information requested by foreign buyers is, in principle, supplied **free of charge**, except in special cases requiring costly or complicated research.

### The S. O. D. T.

1. Communicates addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
2. Indicates any Swiss manufacturers of a specified commodity.
3. Acts as intermediary between foreign agents desirous of representing Swiss firms abroad and the principals in this country. Those wishing to act in this capacity are requested to fill in a form; if the replies are satisfactory, the address of the agent is registered and his address given to any Swiss firm seeking such an agent.
4. Publishes and sells a « **Directory of Swiss Manufacturers and Producers** ». This Directory, which is edited with extreme care, is published approximately every three years and lists the addresses of over 8,000 Swiss manufacturers and more than 10,000 commodities which can be obtained in Switzerland. There are English, French and German editions of the « Directory » each sold at Sw. frs. 24.— postage paid.
5. Organizes the Swiss Sections at Trade Fairs and Exhibitions. Information on this subject gladly given on enquiry. Gives information of a general nature on Swiss national economy and industries.
6. Publishes special brochures.
7. Gives information concerning Switzerland's trade relations with other countries. Publishes all types of printed matter and special editions on questions of this kind.
8. Publishes regularly the following S. O. D. T. export reviews
  - a) « **Swiss Industry and Trade** ». Two-year subscription: Sw. frs. 15.— (6 issues).
  - b) « **Swiss Technics** ». (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich). Two-year subscription: Sw. frs. 20.— (6 issues).
  - « **Swiss Textiles** ». Yearly subscription: Sw. frs. 30.— (4 issues).Each of these journals is edited in several languages.
9. Studies all problems concerning the relations of Swiss industry with foreign markets. Examines requests and communications received from foreign correspondents.
10. Conducts detailed market surveys of the home market (Gallup system) in collaboration with specialized institutions.
11. Produces and distributes documentary films about Switzerland.

### How the S. O. D. T. is represented abroad

The S. O. D. T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations, Consulates and Chambers of Commerce throughout the world. S. O. D. T. Agencies are also established in several important trade centres.

## SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

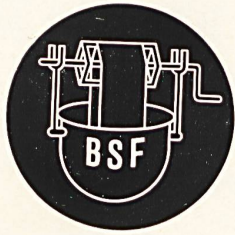
ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. 25 77 40  
1 2 3 4 5

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. 22 33 33  
6 7 8 9 10 11

---

The figures under each town indicate the services undertaken by that office.





**Abt. Stückfärberei :**

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus  
vollsynthetischen Fasern.

Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei, MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

**Abt. Druckerei :**

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

**Abt. Garn- und Bandfärberei :**

Strang-, Kreuzpul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

**BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.**

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



Model Ursula Schüner, Munich



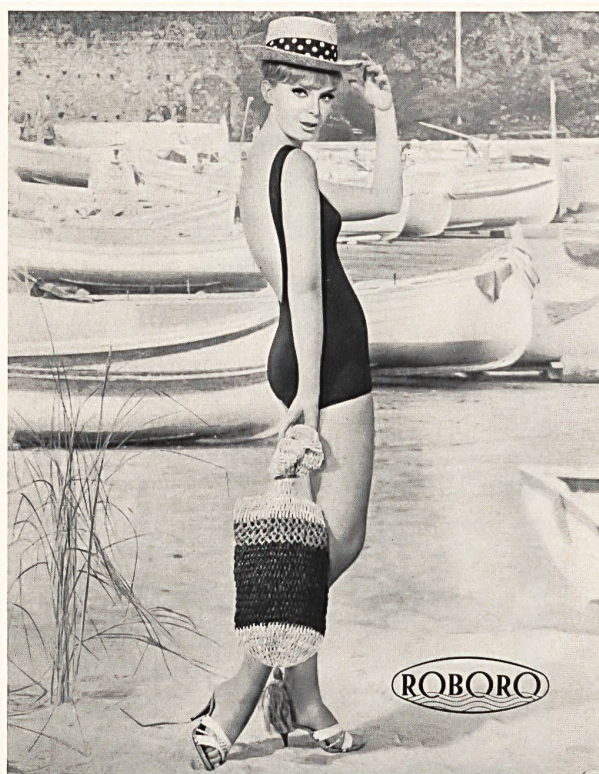
**ATELIER PRINTS**

*young styled  
handprinted fabrics*

**WINZELER, OTT & CIE LTD.,  
WEINFELDEN/SWITZERLAND**

Specialised in printed anorak-poplins





Bathing Suits — Jumpers and Cardigans — Babies' Wear  
Pullovers et Gilets — Articles pour bébés — Costumes de bain

J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. *Knitting Works*  
*Fabrique de Bonneterie* Romanshorn

### R. E. Z.-Dekorationsstoffe

Eigene reiche  
Kollektion



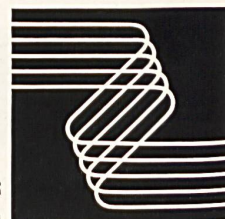
### Unsere Hand-Filmdruckerei druckt auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und  
façonierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,  
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

**R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe**

Adliswil/Zürich Webereistrasse  
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen





**Leumann, Boesch & Co. Ltd.**  
 Kronbuehl - St. Gall  
 (Switzerland)

Manufacturers of  
 Embroideries and Laces  
 Plain Cotton Piece Goods  
 Children's Frocks and Blouses  
 Ladies' and Children's Underwear



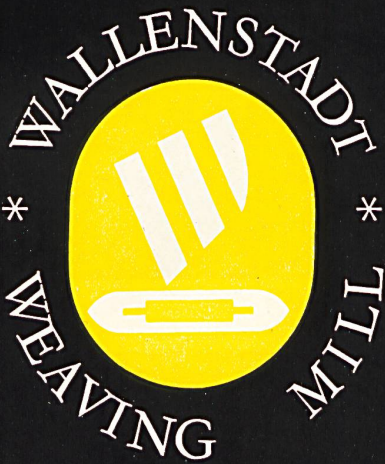
Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses



Ladies' and Children's  
 Underwear



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



**BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALL** (SWITZERLAND)  
 RETORDERIE  
 DOUBLERS











Fils et Retors,  
Coton, Fibranne,  
Rayon, Retors  
FANTAISIE en  
toutes matières  
Filés flammés  
(Shantung, Honan, etc.)

**MAX BILLETER & Co.**  
KÜSNACHT 36 - ZÜRICH

R. & W. **Graf**

**REBSTEIN**  
(Switzerland)

Manufacturers of  
embroidered trimmings  
(edgings,  
insertions etc.)  
embroidered allovers,  
guipure embroideries,  
nylon embroideries



*embroidered Blouses*

Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

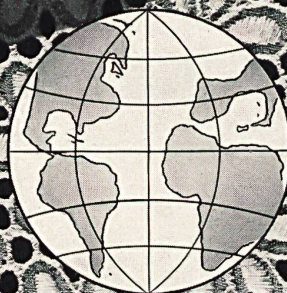
*Vetter & Cie*

**Eugster & Huber AG**



St. Gall

Cotton Piece Goods Embroideries







**KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE**

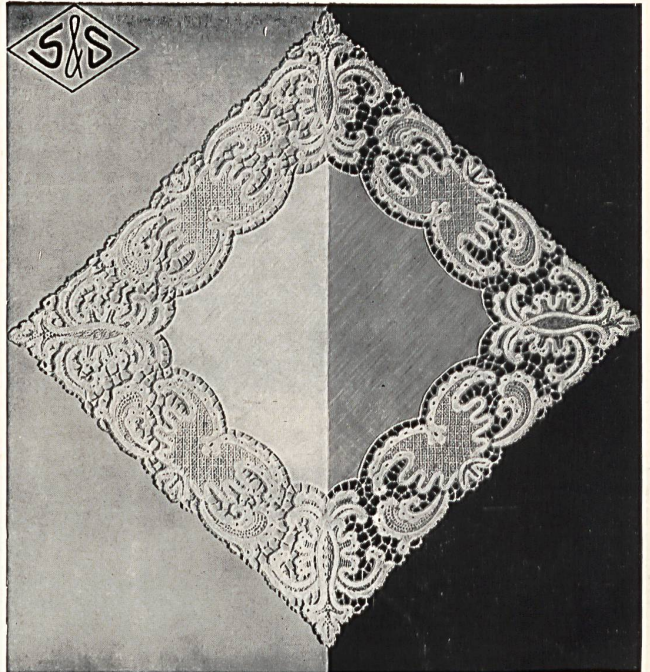
Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil  
 Buckles moulds and button moulds with thread backs  
 Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



A. Günther  
 & Co. Ltd.  
 St. Gall

Specialists  
 in Fine  
 Swiss  
 Embroidered  
 Handkerchiefs

since 1918



Embroidered and Lace  
 Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods  
 and Laces

**PAUL SAILER & CO.**  
 Successors to  
 Sailer & Schoensleben  
**ST. GALL**

*Textilveredlung*



**VEREDLUNG UND HOCHVEREDLUNG VON STICKEREIEN,  
 GLATT- UND FANTASIE-GEWEBEN**

Mercerisation  
 Bleicherei  
 Färberei  
 Appretur

Ätzerei  
 Filmdruck  
 Flockprint

Grease-Resisting  
 (knitterfrei)  
 Everglaze  
 Opal  
 Transparent  
 Minicare

**NEUESTE HOCHVEREDLUNGSVERFAHREN**

**A.-G. AUSRÜSTWERKE STEIG**

HERISAU/SCHWEIZ  
 Telefon (071) 5 16 41/42/43



NELO - LA «HAUTE COUTURE» EN TISSUS POUR AMEUBLEMENT

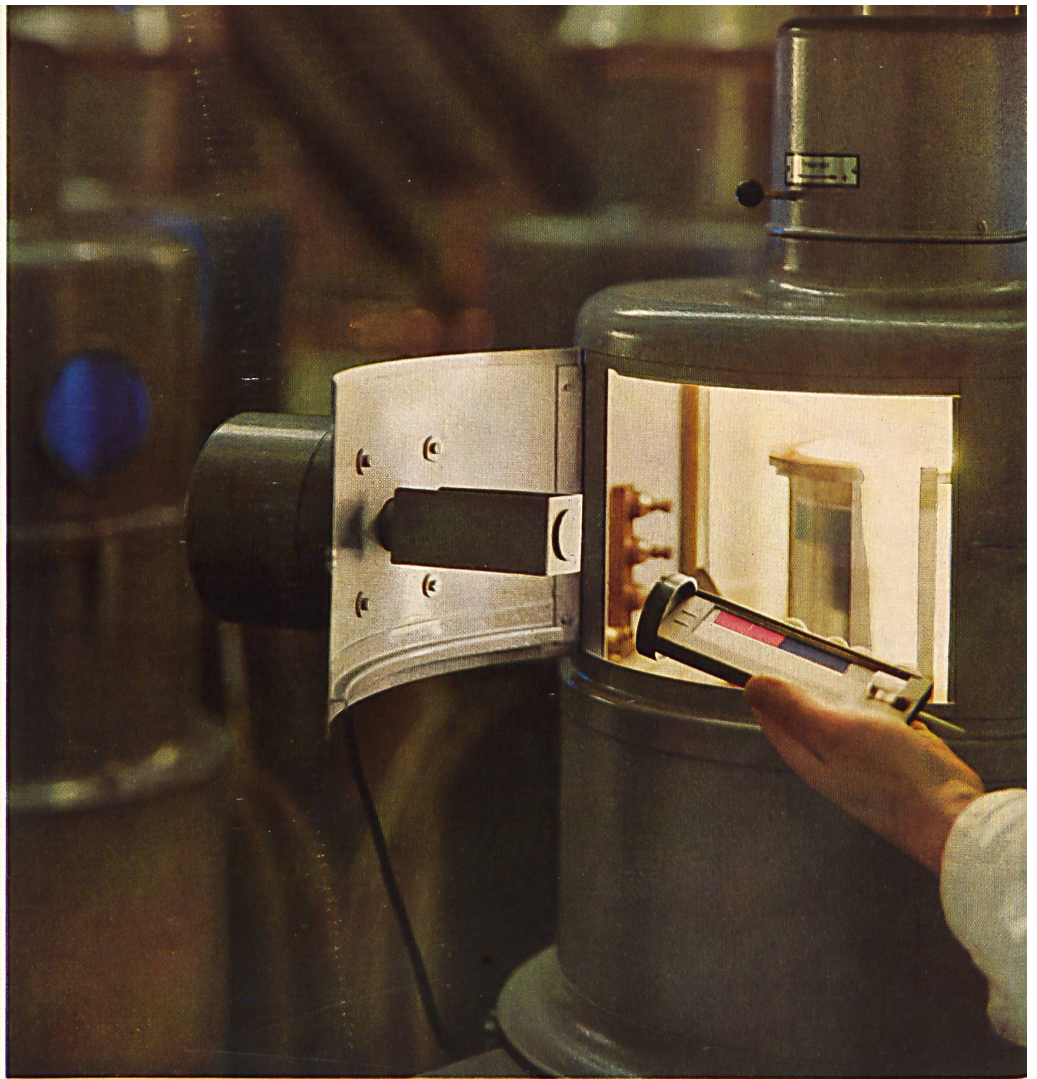
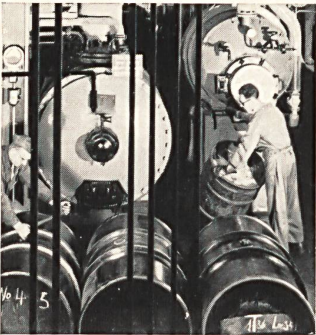
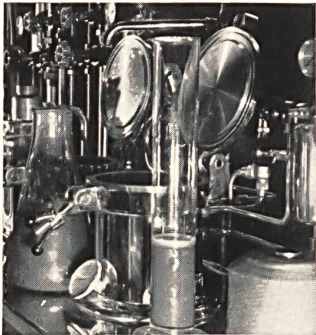


J. G. NEF & CO. S. A.

**NELO**

HERISAU / SUISSE





**Fast Shades on Polyester/Cotton Union**

**by the one-bath  
pad-thermofix method with**

**® Terasil Micro Disperse and  
® Cibacron Dyes**

**C I B A**